

St. Bartholomew Carnival

June 9-13, 2010

4910 W. Addison Ave. Chicago, IL 60641 (773) 286-7871

Carnival Hours

Wednesday, June 9th, 6:00-10:00 PM

Thursday, June 10th, 6:00-10:00 PM
(Special Ride Wristbands* 6:00-10:00 PM)

Friday, June 11th, 6:00-11:00 PM

Saturday, June 12th, 12:00 Noon-11:00 PM
(Special Ride Wristbands* 12:00-5:00 PM)

Sunday, June 13th, 2:00-10:00 PM
(Special Ride Wristbands* 3:00-7:00 PM)



Reserve your **FIVE DAY PASS for Unlimited Rides**
for only \$40 (before 8:00 PM on June 8th) and \$50 (by 8:00PM on June 9th).

Special Ride Wristbands* will be available only on Thursday, Saturday and Sunday.
The cost is \$18.00 per person per day and can be used at the times posted above.

Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
9	10	11	12	13
6:00-8:00 PM Kids' Talent Show (Ages 6-9 and 10-14)			3:00-5:00 PM Bob Centano Orchestra (Jazz)	2:00-3:00 PM Strings of Gold (Mariachi)
8:00-9:30 PM Talent Show (Ages 15 & up)	7:30-10:00 PM The Renditions (Oldies)	8:00-11:00 PM Final Say (Rock)	6:00-6:45 PM Sue Hughey Band	3:30-5:00 PM Youth Folkloric Ballet of Chicago
No cover charge on Wednesday ☺			8:00-11:00 PM Josh & The Empty Pockets (Rock Pop)	Peruvian Folkloric Dance Center
				6:30-9:00 PM Caribica (Latin)

Entertainment Tent - Cover Charge: \$5 per person (includes 1 drink) 6PM until closing.

New this year: **Community Talent Show on Wednesday, Earlier Carnival hours on Saturday.**

Fun For All Ages!	Parish Games	Food Vendors
Games for Tots (Krueger Hall)	Bingo – Wed, Th & Fri starts at 6:00PM Sat. & Sun. games start at 5:00PM	Hot dogs & Polish sausage, Tacos, Pineapples, Pizza, Chinese Food, Beef Sandwiches, and more!
Laser Tag (St. Bart's Gym)	Color Roll, Pull Tabs, Pot O' Gold, Raffle with \$10,000 Grand Prize, and more!	

CARNAVAL 2010 de SAN BARTOLOME
MIERCOLES 9 de JUNIO - DOMINGO 13 de JUNIO

¡EL PASE POR CINCO DIAS está de regreso!
Paseos Ilimitados

¡Durante Todo el Carnaval!

Oferta Especial: Sólo por un tiempo limitado

\$40.00 por cada pase

Reserve antes de las 8:00 PM del martes 8 de junio

Escoja uno de los cinco métodos fáciles para comprar su PASE DE CINCO DIAS:

1. Llenar la forma que está en la parte inferior de este documento y retórnela con el dinero respectivo a la rectoría en un sobre sellado dirigido a "Carnaval- Pase de 5 Días", antes de las 8:00 PM del martes 8 junio.
2. Comprar el Pase de 5 Días en persona después de la Misa de las 5 PM el sábado 5 de junio o después de las Misas de las 7:30, 9:30, 11:30 AM y 1:00 PM del domingo 6 de junio, en el vestibulo.
3. Comprar el Pase de 5 Días en persona en la rectoría, el lunes 7 y martes 8 de junio de 6 PM - 8 PM.
4. Plan Lay-A-Way Pase de 5 Días. Pague \$10 de depósito por cada pase antes del 14 de mayo. Complete la forma (anote a cada persona a quien usted está comprando un pase), coloque en un sobre sellado y lo deja en la rectoría. Continúe haciendo pagos en la rectoría hasta su total cancelación. Todos los pagos deben ser completados antes de las 8:00 PM del 8 de junio. Cada vez que usted haga un pago, por favor, escriba el nombre, teléfono y cantidad a pagar, en el respectivo sobre.
5. Comprar el Pase de 5 Días la primera noche del Carnaval, miércoles 9 de junio, **hasta las 8:00 PM al precio regular de \$50.00 por persona.**

EL PASE DE CINCO DIAS NO ES TRANSFERIBLE NI REEMBOLSABLE.

Los Pases de 5 Días pagados se pueden recoger el miércoles 9 de junio a las 6 PM cerca al garaje de la rectoría.

"Wristbands" estarán disponibles en el Carnaval, el jueves por la tarde (válido hasta el cierre), sábado (válido de 12:00 PM - 5:00 PM), y Domingo (válido de 3:00 PM - 7:00 PM). El costo es de \$18.00 por persona y por día.

Nombre: _____ Teléfono: _____

Nombres para los Pases: _____

Dirección: _____

Número de Pases 5 Días: _____ @ \$40.00 CADA UNO = \$ _____

Cantidad Adjunta \$ _____ # Cheque _____ Cash \$ _____

Plan Lay-A-Way: \$10.00 depósito requerido. # Cheque _____ Cantidad \$ _____

(Si paga con cheque, hacerlo pagadero al Carnaval de San Bartolomé)

Si está ordenando a través de la Escuela, por favor, retomar esta forma con su respectivo pago hasta el viernes 4 de junio 2010.

2010 ST. BARTHOLOMEW CARNIVAL
WEDNESDAY, JUNE 9th – SUNDAY, JUNE 13th

5 Day Pass!

Unlimited Rides

Throughout the Entire Carnival !!

Special Offer: A Limited Time Only

\$40.00 per pass

Reserve before 8:00pm on Tuesday, June 8th

Choose 1 of 5 easy methods to purchase your 5 Day Pass:

1. Fill out the form below and return it with your money to the rectory in a sealed envelope addressed to Carnival 5 Day Pass before 8:00pm on Tuesday, June 8th.
2. Purchase the 5 Day Pass in person after the 5:00 Mass on Sat., June 5th, or after the 7:30, 8:00, 9:30, 11:30, or 1:00 Mass on Sunday, June 6th in the Church vestibule.
3. Purchase the 5 Day Pass at the rectory on Mon. & Tues., June 7th & 8th from 6pm-8pm.
4. Lay-A-Way 5 Day Pass plan. Pay \$10.00 deposit per pass before May 14th. Complete the form (list each person you are buying a pass for on the form), put in a sealed envelope and drop off at the rectory. Continue to make payments at the rectory until fully paid. All payments must be completed before 8:00pm on June 8th. Each time you make a payment, please write the name, phone number, and amount paying on the envelope.
5. Purchase the 5 Day Pass the first night of the Carnival, Wednesday, June 9th until 8:00pm at the full price of \$50.00 per person.

THE 5 DAY PASS IS NON-TRANSFERRABLE AND NON-REFUNDABLE.

Paid 5 Day Passes can be picked up at 6:00pm on Wednesday, 6/9/10 near the rectory garage.

Wristbands will be available at the Carnival on Thursday evening (valid until closing), Saturday (valid from 12:00–5:00pm), and Sunday (valid from 3:00–7:00pm). The cost is \$18.00 per person per day.

Name: _____ Phone #: _____

Names for Passes: _____

Address: _____

Number of 5 Day Passes _____ @ \$40.00 EACH = \$ _____

Amount Enclosed \$ _____ Check # _____ Cash \$ _____

Lay-A-Way Plan \$10.00 deposit required Check # _____ Amount \$ _____

(If paying by check, Make payable to St. Bartholomew Carnival.)

If you are ordering through school, please return bottom portion with payment by Friday, June 4, 2010.

Carnaval de San Bartolomé

9 al 13 de junio del 2010

4910 W. Addison Ave., Chicago, IL 60641, (773) 286-7871

Horas del carnaval

Miércoles 9 de junio, 6:00-10:00 PM

Jueves 10 de junio, 6:00-10:00 PM
(Eslabón especial* 6:00-10:00 PM)

Viernes 11 de junio, 6:00-11:00 PM

Sábado 12 de junio, 12:00 Mediodía-11:00 PM
(Eslabón especial* 12:00-5:00 PM)

Domingo 13 de junio, 2:00-10:00 PM
(Eslabón especial* 3:00-7:00 PM)



Reserve su PASE DE 5 DIAS para juegos sin limite
por solo \$40 (antes de 8:00 PM el 8 de junio) y \$50 (antes de 8:00PM el 9 de junio).

Eslabones especiales* estarán disponibles sólo el jueves, sábado y domingo.
Cuestan \$18.00 por persona por día y son validos a las horas indicadas.

Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
9	10	11	12	13
6:00-8:00 PM Show de talentos (Edades 6-9 y 10-14)			3:00-5:00 PM Orquesta Bob Centano (Jazz)	2:00-3:00 PM Cuerdas de Oro (Mariachi)
8:00-9:30 PM Show de talentos (Edades 15 en adelante)	7:30-10:00 PM The Renditions (Oldies)	8:00-11:00 PM Final Say (Rock)	6:00-6:45 PM Sue Hughey Band	3:30-5:00 PM Balet folclórico juvenil de Chicago
No hay cuota para la tarima el miércoles. ☺			8:00-11:00 PM Josh & The Empty Pockets (Pop Rock)	Centro de danza folclórica Peruana
				6:30-9:00 PM Caribica (Latin)

Tarima Musical – Cuota de \$5 (incluye 1 bebida) para eventos después de las 6PM hasta la clausura.

Nuevo este año: Show de talentos el día miércoles, Inicio del carnaval más temprano el día sábado.

<p>¡Diversión para todos!</p> <p>Juegos para pequeños (Krueger Hall)</p> <p>Laser Tag (St. Bart's Gym)</p>	<p>Juegos de la parroquia</p> <p>Bingo – 6:00 PM – mier., jue., vier. 5:00PM – sáb. y dom.</p> <p>Color Roll, Pull Tabs, Pot O' Gold, Rifa de \$10,000-Premio Mayor, ¡y más!</p>	<p>Vendedores de comida</p> <p>Hot Dogs & Salchichas Polish, Tacos, Piñas, Pizza, Comida China, ¡y más!</p>
--	--	---

Congratulations

**St. Bartholomew Grammar School
Winner of the 2010 "Cardinal's Award"
Sponsored by the Croghan Family**

Our school is this year's proud recipient of the **Cardinal's Award**, selected from 80 Big Shoulders Catholic Grammar Schools in the City of Chicago. This award honors the school faculty for exceeding expectations with the Terra Nova scores. We were awarded over \$43,000 to be given directly to the faculty as a much-deserved bonus. This Award is the only faculty-based award in the Archdiocese. Congratulations on our academic excellence!

Congratulations!



**Rifa del Carnaval
Parroquial 2010
Gran Premio - \$ 10,000
2nd al 6th premio - \$ 1,000**

Sorteo: Domingo 13 de Junio a las 9:00 PM en la Carpa de Música del Carnaval.

¡Comprar boletos es fácil!

Puede retornar los talones de los boletos de la rifa vendidos con la información completa y su pago en el sobre de retorno que recibió por correo, visitar la Rectoría durante la semana o comprar los boletos de la rifa en el vestíbulo de la Iglesia .

Haga su cheque pagadero a **San Bartolomé**.

**!Más de \$ 15,000 dólares en total de premios!
El ganador no necesita estar presente.**

**¡Se busca niños talentosos!
Se hace un llamado a todos
que tengan un talento**

El carnaval de San Bartolomé comienza el miércoles, 9 de junio con un show de talentos. ¿Estás interesado en demostrar tu talento en nuestro show? Estamos buscando a niños entre las edades de 6 a 9 años, 10 a 14 años, y 15 años y mayor que quieren presentar su talento cuando inauguraremos nuestro carnaval. Esta es un a fabulosa oportunidad para que sus familiares y amistades los vean en el escenario.

***Karatekas — Bailarines — Bailes en grupo
Comediantes— Magos- Cantantes — Músicos***



**2010 Parish
Carnival Raffle
Grand Prize - \$ 10,000
2nd thru 6th prize - \$ 1,000**

Drawing Sunday, June 13, at 9PM at the Carnival Entertainment Tent

Purchasing tickets is easy!

Return the shorter raffle ticket stub with the information filled out and your payment in the return envelope you received in the mail, visit the Rectoría during the week or purchase tickets in the back of church after all Sunday (Sat) Masses.

Make checks payable to **St. Bartholomew**

***Over \$15,000 in total prizes!
Winner need not be present.***

**Looking for Talented Kids!
All Call for Talent!**

The Parish Carnival will begin on Wednesday with a Student Talent Show! Are you interested in showing off your talents? The Carnival is for students ages 6-9, ages 10-14 and ages 15 & up who want to perform for our Entertainment Tent as we kick-off the carnival festivities! This is a fabulous opportunity for your family and friends to see you on stage!

Karate Routines - Dancers - Dance Routines - Lip Sync - Comedians - Musicians - Singers

Yard Signs!

Pick up your St. Bart's Yard Sign after the 9:30 & 11:30AM Masses. Proudly show your neighbors that you are in the St. Bartholomew faith community.

¡Carteles para el patio!

Recoja sus carteles de San Bartolomé después de las misas de 9:30 y 11:30 AM y antes de la misa de la 1:00 PM. Demuestre su orgullo de ser parte de la comunidad de fe de San Bartolomé.

Mass Intentions



- Monday, June 7, 2010**
8:30 AM - Laela Skaer - In gratitude for your ministry
- Tuesday, June 8, 2010**
8:30 AM - Rose Rutherford - In gratitude for your ministry
- Wednesday, June 9, 2010 - St. Ephrem**
8:30 AM - Elizabeth Kunath req by family
- Alex Weigel req by Fred & Sylvia Kania
- Faith & Frank Plomin req by Ed & Pat Johns
- Thursday, June 10, 2010**
8:30 AM - Jerry Gonzalez - In gratitude for your ministry
- Dorothy Kriston
req by Bob & Beverly Whiteman & Family
- Friday, June 11, 2010 - The Most Sacred Heart of Jesus**
8:30 AM - Leonard Raszeja
req by Holy Thursday Church Tour
- Saturday, June 12, 2010 - The Immaculate Heart of the Blessed Virgin Mary**
8:30 AM - Helen Rogus req by Rogus Family
5:00 PM - Patrick Andrade - In gratitude for your ministry
- Melissa Stebbins - In gratitude for your ministry
- Sunday, June 13, 2010 - Eleventh Sunday in Ordinary Time**
7:30 AM - Alex Kuzniar req by family
- All Our Faithful Departed
8:00 AM - Parishioners of St. Bartholomew
9:30 AM - Georgianna Lake req by sister, Rosemary
- Cesar Cañete Sr. & Cesar Cañete III
req by Maria Cañete
- Jill Dorrian req by Pignoni Family
11:30 AM - Darlene Chandler req by Leona, Luellen & Mary
- Alex Weigel req by Jack & Susan Morgan
- Mary & Matthew Kawalec
req by Florence Kawalec
1:00 PM - Maria Rodriguez req by Patino Family
- Ruben Corral req by Corral Family
- Maria Guadalupe Rodriguez req Maria Orozco

Wedding Banns

- II - Ian Sherpinskas & Kirsten Gronset
II - Fernando Gomez & Suzi Joanni Alamo
II - Javier Gonzalo Del Cerro & Leticia Rodriguez

Mass Schedule

- Saturday English Anticipatory Mass:** 5:00PM
Sunday English Masses: 7:30, 9:30, & 11:30AM
Missas Dominical Español: 8:00AM (en Capilla) & 1:00PM
Mon.- Sat. Weekday Masses: 8:30AM
Holy Day Masses: 6:00PM - previous night:
8:30AM, 10:00AM (school year) and 7:00PM (Bilingual)

Remember to Pray... for all the sick, suffering, handicapped and lonely of St. Bartholomew, especially:

Fulgencio Ayala	Gregorio Gonzalez	Jonathan Panopio
Juanita Barrone	Socorro Gonzalez	Joseph Parisi
Robert Basgall	Aida Gordis	Fr. Eduardo Pinzon
William Basgall	Linda Grenke	John Pisarek
Marietta Beluso	Linda Gustafson	Marie Pittro
Bienvenido Bendicion	Gumersinda Gutierrez	Jeremy Poblete
Jonathan Bogseth	Emily Hagemann	Rose Printz
Frank Bokan	Rosemary Hassenauer	Ida Randazzo
Donald Bonnem	Anna Mae Hatch	Roy Rash Sr.
Eugene Bruno	Roy Hoppe	Chris Reynoldson
Fr. George Cerny	Theresa Jacobs	Therese Roberts
Julie Charles	Barry E. Johnson	Peggy Sabo
Guadalupe Chavez	Rosemary	Mari Sanchez
Patrick Collins	Kazmierczak	Jean Spisak
Nan Connors	Gerard Kurek	Jean Stachurski
Patrick Connors	Amber Largent	Jaime Suarez
Lilia Corral	Harry Largent	James Sullivan
Jose D. Correa	Patricia Largent	Dominic Territo
M. Lourdes Delgado	Rudy Magaña	Edita Tolentino
Rose Doherty	Phil Magher	Celia Torres
Fr. Ed Duggan	Ramon Martinez	David Velez
Diane Elza	Raquel Martinez	Wanda Weigel
Maria Carmen Flores	Ben Mazzone	Tom Wertz
Grace Folk	Michael McGowan	Ken Wismer
Vincent Foy	Tom McNichols	William Wolek
Bernice Fritze	Mary Jane Melone	Maria Luisa Wyskiel
Manuel Garcia	Pharis Mohideen	Jose Zamora
Victor Garcia	Jeremiah Natano	Ed Ziecina
Beverly Gawlik	Margarita Nuno	
Diane Gazda	Olivia Olortegui	

Rest in Peace... Thomas Dassinger

Please pray for all the deceased members of our parish.

Remember to Pray... for the protection & safety of all our family and friends serving in the Armed Forces.

Eric Baksin	James Jorgensen	Jessica Salgado
Jon Bogseth	Tre La	Andres Saltos
Hector Chahin	Ben Lester	Mirian Sarabia
Paul Cruz	Mark Luneburg	Scott Storr
Robert Douglas	Diego Medina	Anthony Urankar
Bryce Farris	Ivon Perez	Zachary Wiener
Francisco Figueroa	Jorge Perez	Matthew Zwolinski
Valerie Hague	De Jesus	
Jason Jantke	Kirk Perisin	

MARRIAGE ENCOUNTER WEEKEND

Turn a good marriage into a great marriage. Rediscover the "spark" that was there on your wedding day. Marriage Encounter Weekends have fostered growth in the married life of thousands of couples. How about your marriage? The next Marriage Encounter Weekends will be June 11-13, September 17-19, and November 5-7. For information from a couple who has experienced M.E.W., call Joe & Lili Betancourt at 773-685-8012 or Gerard & Heather Baum at 773-545-3348 or Oscar & Luz at 847-675-2119 for Spanish Weekends. Or, for general information call 800-442-3554. Or, log on to: www.wmchicago-gary.org.

What can I do to build a safe neighborhood?

1. Make a phone tree for my block
2. Go to the Connecting People Block by Block Meeting on the 3rd Tuesday of the month in Krueger Hall, 4910 W. Addison.
3. Go to the CAPS Meeting on the 4th Thursday of the month in the Hospitality Room, lower church.

¿Cómo puedo construir un vecindario seguro?

1. Crear una lista de números telefónicos de vecinos cercanos
2. Asistir a las reuniones de vecinos cada tercer martes del mes en Krueger Hall, 4910 W. Addison
3. Asistir a las reuniones de CAPS cada cuarto jueves del mes en el Hospitality Room



**Welcome Hours at Rectory Office
For St. Vincent de Paul Guests
Every Tuesday
10:00 AM to 12:00 -Noon**

Devotional Opportunities

Every Tuesday, the **Rosary** is recited and prayers are prayed for World Peace at 6:00PM in the Church. Please use the alley entrance. All parishioners and friends are invited to join us.

All are invited every Tuesday morning to the **Novena** of Our Lady of Fatima after the 8:30AM Mass.

All are invited to the **Exposition and Benediction** in the chapel every First Friday, 9:00AM until 6:30PM, with Benediction at 6:30PM.

El Grupo de Servidores de la Renovación Carismática Católica de San Bartolomé invita a todas las personas a compartir juntos la palabra de Dios en el círculo de oración. Todos los miércoles en la capilla comenzando a las 7:00PM con el Santo Rosario y a las 7:30PM con el círculo de oración. Te esperamos con AMOR.

HOMEBOUND? ILL?

RECOVERING FROM A HOSPITAL STAY? THEN THIS MESSAGE IS FOR YOU!!

There are people waiting to bring you Communion - - we just need to know you want us to come. Please call the rectory or drop a note (attention Ministers of Care) with your name, address, and phone number. We'll get back to you as soon as possible. Spanish Ministers of Care are available, as well as English speaking ministers. For more information call: *Sheila McNulty 773-283-7120*.

SACRAMENTAL PREPARATION

Reconciliation : 4:00 to 5:00 PM every Saturday.

Baptism: During pregnancy or after birth, parents are expected to attend a Baptismal Preparation meeting held on the first Sunday of the month at 12:30PM. Baptisms are celebrated on the fourth Sunday of every month at 2:30PM. For information and registration for class and Baptism times, please telephone the rectory 773-286-7871.

Marriage: For pre-marriage preparation and to assure the wedding date you prefer, please call the Rectory at least six months in advance before confirming a reception hall.

Communion, Confirmation and Conversion for Adults: Please call the rectory for an appointment with Fr. Tirso.

Communion, Confirmation and Conversion for children: Please call the Coordinator of Religious Education. All children should be enrolled in R.E. 1st - 8th grades.

Communion to the homebound: Please call the parish office with information about those who are shut-ins or sick so that visits may be made. In an emergency situation, please call immediately at any hour.

Anointing of the Sick and Funerals: Please call the rectory if your family member is sick and needs the Anointing of the Sick, or when a family member dies, so that the parish priests may minister to your needs and assist you in planning the Funeral Liturgy. This includes the Wake Service, the Eucharistic Liturgy and the final commitment at the Cemetery.

PREPARACION SACRAMENTAL

Reconciliación: Cada Sabado a las 4:00PM.

Bautismos: Llamar a la Rectoría para registrarse y señalar la fecha de la clase de preparación y la fecha de Bautizo. Siempre celebramos el Bautismo el segundo domingo de cada mes, a las 2:30PM. inmediatamente después de la Misa de la 1:00PM. La clase de preparación se lleva a cabo el primer sábado de cada mes a las 3:00 de la tarde, para padres y padrinos en la Rectoría. No traer niños, por favor. Los padrinos deben ser mayores de 16 años, católicos y haber recibido los sacramentos del bautizo, confesión, comunión y confirmación. Aquellos que viven en unión libre NO pueden ser padrinos.

Matrimonios, Quinceañeras: Llamar a la Rectoría y preguntar por el Padre Jason seis meses antes de la ceremonia y antes de contratar restaurante, debe reservar la fecha en la parroquia.

Comunión, Confirmación o Conversión para Adultos: Llamar a la Rectoría y preguntar por el Padre Tirso.

Comunión, Reconciliación o Confirmación para Niños: Llamar a la Rectoría para registrarse en las clases de Educación Religiosa. Todos los niños deben asistir a clases desde el primer grado hasta el octavo grado.

Entierros: Llamar a la Rectoría.

Presentación: Se realizará el primer domingo de cada mes, cuando el niño cumpla los cuarenta días o tres años de edad Llamar a la Rectoría para registrarse una semana antes.

School News Open Registration

Registration for the 2010-2011 school year is underway. Please stop by the school main office (4941 W. Patterson Ave.) for registration forms and for more information about tuition. It is never too early to start planning for the coming fall term. Call us at 773-282-9373 with your questions.

Religious Education Registration

Registrations for the next school year are already open for returning students and **New students**. Please stop by the Rectory or the Religious Education Office to register. The sooner your child is registered the better for us to plan for next year.

Camp for Jesus

“Totus Tuus” - “Totally Yours”
 Grad4es 1 - 6 Summer Catechetical camp
 Monday, July 12 - Friday July 16, 2010
 9:00AM - 2:30PM
 Cost: \$50.00 for 1st child,
 \$10.00 for each additional

Teens for Jesus

“Totus Tuus” - “Totally Yours”
 Grades 7-12 Summer Catechetical Camp
 Sunday July 11 - Friday July 16, 2010
 7:00PM - 10:00PM
 Cost \$10.00 per teen

To register or more information stop by the Rectory or call 773-286-7871.



Pick-Up Saturday, June 19
Krueger Hall 8:45 - 9:45AM
Help St. Bart's earn a freezer!
Great Deals on Family Favorites!

Children's Liturgy of the Word

Children's Liturgy of the Word takes place every Sunday during the 9:30, 11:30 & 1:00 Masses. All children ages 3 through grade 3 are welcome to come to the altar for a blessing and go downstairs to experience God's Word at a level appropriate for them. Parents are welcome to bring their child down if the child is hesitant to come alone. Volunteer catechists are welcome and needed. Contact Jennie Griffin at 773-545-2831 for more information.

Acontecimientos Escolares

Registración Abierta

Registraciones para el curso escolar del 2010-2011 están en marcha. Hagan favor de pasar por nuestra oficina principal (4941 W. Patterson Ave.) para recoger sus formularios y información sobre la inscripción. Nunca es muy temprano para hacer planes para el curso escolar de este otoño. Llamenos con sus preguntas al 773-282-9373.

Inscripción para el programa de educación religiosa

La inscripción para el próximo año escolar ya está abierta para los estudiantes que regresan y los estudiantes nuevos. Por favor pase por la rectoría o la oficina de educación religiosa para inscribirse. Entre más pronto inscribe a su niño mejor podemos planificar para el próximo año.

Campamento para Jesús


“Totus Tuus” - “Totalmente Tuyo”
 Grados 1 - 6 Campamento Catequético de Verano
 Lunes 12 de julio a viernes 16 de julio, 2010
 9:00 AM - 2:30 PM
 Costo: \$50.00 por niño,
 \$10.00 para cada niño adicional

Adolescentes para Jesús


“Totus Tuus” - “Totalmente Tuyo”
 Grados 7-12 Campamento Catequético de Verano
 Domingo 11 de julio a viernes 16 de julio, 2010
 7:00 PM - 10:00 PM
 Costo \$10.00 por adolescente

Para más información e inscripción visite la rectoría o llame al 773-286-7871.

Help St. Bartholomew School by collecting and saving General Mills Box Tops. Boxtops for Education are found on many products.



Clip your Campbell Soup Label UPC's (or provide entire label). Both Box Tops and Campbell Soup Labels can be dropped off at the school office or the Rectory.



PARISH SUPPORT OFFERTORY COLLECTION

May 29 - 30, 2010

5:00pm Envelopes	\$868.00	9:30am Envelopes.....	\$764.00
Loose.....	\$96.00	Loose	\$189.45
7:30am Envelopes.....	\$551.00	11:30am Envelopes.....	\$904.00
Loose.....	\$202.12	Loose	\$269.80
8:00am Envelopes.....	\$180.00	1:00pm Envelopes.....	\$231.00
Loose.....	\$273.50	Loose	\$543.65
Mail In Envelopes.....	\$810.00		
Loose.....	\$25.00		
All Masses	\$5,907.52		
GiveCentral	\$562.00		
TOTAL.....	\$6,469.52		
BUDGETED GOAL	\$7,000.00		
Difference.....	(\$530.48)		
09-10 Budgeted Goal to Date.....	\$329,000.00		
09-10 Actual to Date	\$321,244.48		
Difference.....	(\$7,755.52)		

Thank you for your stewardship! Special thanks to those who used collection envelopes and to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution. If you did not remember to bring your collection envelope today, please use the envelope available from the usher.

Welcome New Parishioners! Please register at the Rectory as soon as possible. You may register either in person or by phone (773-286-7871) Monday through Friday between the hours of 9:00 AM and 8:00 PM.

Welcome Visitors! We welcome you to our Parish Family. We hope that you will worship with us weekly.

Please remember St. Bartholomew when planning your will.

Debt Reduction

The second collection on the first Sunday of every month will rotate between Parish Debt Collection and School Support. The second collection this weekend will go towards the Parish Debt Reduction. Thank you for your continued support.

Reducción de Deuda

La segunda colecta del primer domingo del mes se turnará entre la colecta para reducir la deuda parroquial y el apoyo para nuestra escuela primaria. La colecta para este domingo ira hacia la deuda parroquial. Gracias por su apoyo continuo.

MANNA CERTIFICATES

Don't pay with cash / Pay with Manna gift certificates and earn 2-5% for every gift card. No extra cost to you and it's an easy way to help meet your family fundraising goal. Give manna certificates as birthday, holiday, or anniversary gifts or use them to purchase groceries, gas, apparel, or use them at your favorite restaurant. Over 100 vendors available such as Jewel, Walgreens, Macy's, Kohl's, Kmart, Best Buy, Wal-Mart, Exxon, and many more of your favorites.

For your convenience certificates are available for purchase M-F from 9AM-2PM at the school office and every Sunday after the 9:30 & 11:30AM Masses. For more information go to <http://sbschool.homestead.com/fundraising.html>.

Loans

Parish Loan 2008-2009

Current Balance..... \$30,856.06

School Loan 2006-07

Current Balance..... \$120,723.10

Every gift to our School Support collection goes to eliminating our School Debt.
Every gift to our Parish Debt Reduction collection goes toward paying off the principal.
Thank you for your continued generosity!

Building Fund

May 23, 2010 Balance\$11,172.32

ST. BARTHOLOMEW PARISH STAFF

PARISH OFFICE AND RECTORY

4949 W. Patterson Telephone: 773-286-7871
FAX: 773-286-4808

Rev. Jason A. Malave, Pastor
FrJasonMalave@stbartholomew.net
Rev. George Cerny, Pastor Emeritus
Rev. Tirso Villaverde, Associate Pastor
FrTirsoVillaverde@stbartholomew.net
Rev. Eduardo Pinzon, S.J., Resident
Rev. Michael Goergen, Resident
Mr. Jesus Flores, Lay Minister
Mrs. Nancy Kleiber, Lay Minister
Nancy Kleiber@stbartholomew.net
Mrs. Leonor Navarro, Lay Minister
Mr. Faustino Santiago, Lay Minister
Mrs. Cyndee Zbylut, Music Director
maestrocji@aol.com
Mr. Roberto Ortiz, Associate Director of Music
Mr. James Phillips, Director of Building & Grounds
Mrs. Laela Skaer, Business Manager
Mrs. Rose Rutherford, Parish Manager
roserutherford@stbartholomew.net

PARISH SCHOOL OFFICE

4941 W. Patterson Telephone: 773-282-9373
FAX: 773-282-4757

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

4941 W. Patterson Telephone: 773-286-7871
FAX: 773-286-4808

Mr. Martin Graham-McHugh, Principal
archbishopquigley@gmail.com
Mrs. Maria Arrez,
Coordinator of Religious Education
m.arrez@sbcglobal.net
Mrs. Wanda Fleming, Athletic Director

St. Bartholomew Website Addresses

www.stbartholomew.net www.StBartsSchool.net
www.StBartsChoir.net



St. Bartholomew Church
4949 W. Patterson
Chicago, IL 60641

Save these dates:

June 9th - 13th, Parish Carnival and Music Fest

After you read the bulletin, fold, stamp and mail it to a friend! Share good news!

Visit Our Website: www.stbartholomew.net